



N° 376

Juin 1991

Hauteville - Sports

Fondé en 1931

MAGAZINE

GENEVE



Fernand Morerod SA

Concessionnaire des Services Industriels

Ferblanterie
Installations
sanitaires
et travaux
d'entretien

Avenue du Petit-Lancy 1213 Petit-Lancy/Genève Tél. 793 12 28 Natel 077/25 15 53

INDUNI

GÉNIE CIVIL

BÂTIMENTS

GENÈVE

GRANDES-COMMUNES 6 1213 PETIT-LANCY 1 TÉL. 022/792 38 11 FAX 022/792 01 31

KAECH S.A.

INSTALLATION DE TÉLÉPHONE

et de courant faible

Rue Edouard-Rod 6

Tél. 44 77 70



LA BARCA OUVERT 7 JOURS SUR 7 RESTAURANT • PIZZERIA • BAR

Dimanche, réservation – Menus à Fr. 27.– et 31.–

M. et M^{me} Jocelyne et Ottorino Rizzetto



Le patron au fourneau

Ses spécialités :

- Gamberi (accommodés de neuf façons différentes)
- Risotto aux fruits de mer
- Risotto aux bolets



Toujours nos spécialités de pâtes faites maison

- Ravioli (viande – épinards – 4 légumes)
- Gnocchi (Gorgonzola – Tomate – Bolognese – Pesto – Safran – Bolets)
- Lasagne – Canneloni
- Tagliatelles (Safran – Saumon – Bolets – Ciociara – Beurre napolitana – Bolognese)

Salles pour banquets de 15 à 60 personnes. – Menus sur demande

N'oubliez pas son bar ouvert du lundi au jeudi de 17 h à 1 h.
Vendredi jusqu'à 2 h.

17, rue des Noirettes – 1227 Carouge – Tél. (022) 42 27 57

Radio electro sa

Toutes applications électriques, courant fort et faible
Radio-TV — Hi-Fi — Antennes collectives
Vidéo Club

16, boulevard Carl-Vogt - 1205 GENÈVE
1, boulevard d'Yvoy - 1205 GENÈVE

Fax 20 88 81
Fax 20 69 12

Tél. 21 35 60
Tél. 21 35 55

Adresse officielle : Hauteville-Sports
 Jean-Claude Favey, ch. de Sous-le-Clos 6 - 1232 Confignon
 tél. 27 48 61 (bureau)

Rédaction : Michel Bordier
 Case 171 - 1211 Genève 6 - Tél. 736 95 17

Régie des annonces : assa, Annonces Suisses S.A.
 6, rue de la Gabelle, tél. 022 / 42 93 50
 41^e année. Parution : 4 fois par an

Local : Vernier (41 13 96)

Impression : Roto-Sadag, Genève

CCP : Hauteville-Sports 12-9917-8

Conception couverture : Richard North

LE MOT DU PRESIDENT JEAN-CLAUDE FAVEY



SOMMAIRE

Le mot du président	p. 1
Assemblée générale	p. 3
60 ^e anniversaire	pp. 4-5-6-7
Tennis de table	p. 9
Loisirs	p. 10
Basketball	p. 11
Par-ci, par-là	p. 12
Gymnastique	p. 12

Grâce à l'appui de la Ville de Genève, nous avons pu organiser une rencontre entre la Ville d'Aubagne et le Hauteville-Sports.

Cette manifestation amicale et sportive a eu lieu les 7, 8 et 9 juin 1991.

A cette occasion, plusieurs sports ont été pratiqués, notamment le football, la pétanque et les quilles.

Vous trouverez, dans notre prochain numéro, un résumé complet de cette rencontre.

Un grand merci à toutes les maisons qui nous ont offert les coupes et prix qui ont été remis à l'occasion de ce concours.

A la veille de l'été, je souhaite que tous les membres et amis du Hauteville-Sports puissent profiter de vacances calmes et pleines de soleil.

J'attends le plaisir de vous rencontrer en septembre, notamment pour notre 60^e anniversaire.

A bientôt.

Président central : Jean-Claude FAVEY, tél. 27 48 61.

Adresses des responsables



Serge Cornut

2^e Vice-président
Responsable administratif

Administration fiscale Tél. 27 58 32

Secrétaire : Yolande Cannelle
 Ville de Genève 43 01 50

Trésorier : Marc Muller
 Contrôle fin. cant. 27 55 81

Vice-trésorier : Bernard Trentaz
 Chancellerie 27 21 21
 tél. privé : 796 44 75

HS-Magazine

Journaliste : Michel Bordier
 tél. privé : 736 95 17

Sections :

Loisirs (TP) :
 Roger Juon 27 42 54
 René Pillet 27 42 53

Ball-Trap :
 Roger Perrin 27 48 65

Basketball :
 Patrick Niederhauser (PC) 757 29 55

Body-building : Jacques Passemard
 tél. privé : 793 51 19

Bowling : Olivier Tauxe
 DJP 27 51 95 et 27 51 96

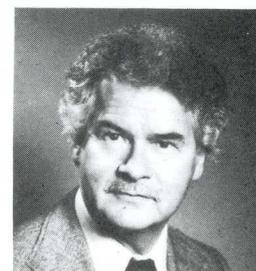
Cyclisme : Paul Jaques
 63, bd Carl-Vogt 28 25 26

Football :
 Dominique Grangier (VGe) 43 88 50

Gymnastique : Delphine Garcia
 Inst. hygiène 28 75 11, int. 22
 dès 16 h

Pétanque : Paul Perrin
 Privé 29 53 14

Planche à voile : Patrick Carruzzo
 Economat cantonal 27 22 24



Maurice Cand

1^{er} Vice-président
Responsable sections
 Tél. 731 14 41

Tennis de table : J.-Marc Besson
 Instr. publ. 757 43 24

Tennis : Claude Cantatore
 Adm. fiscale 27 59 44

J. & Y. BERCHTEN

succ. de Berchten Frères

GYPSERIE – PEINTURE
DÉCORATION – PAPIERS PEINTS

ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT

Rue du Clos 1

Tél. 736 60 74

JACQUET

jardins.tennis.piscines



PEPINIERE A BOURDIGNY

23 rue des Vollandes Geneve
tél. 736 23 27

JACQUES FRANCIOLI

R. Francioli succ.

Entreprise de maçonnerie
gypserie et peinture

Rue Saint-Léger 19
C.P. 208, 1211 Genève 3

Tél. 41 12 22

ENTREPRISE SANITAIRE
FERBLANTERIE

R. ARPIN & FILS

24, rue de Lausanne

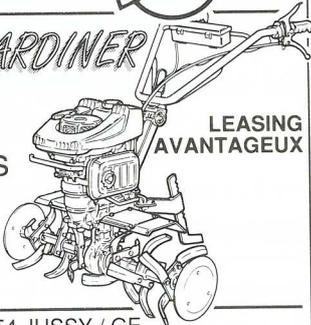
Tél. 732 52 00

VALPADANA **YANMAR**

LE PLAISIR DE JARDINER

5 modèles
de motobineuses
pour les jardiniers
exigeants

Exposition ouverte
le samedi matin

 LEASING
AVANTAGEUX

CHALUT motoculture sa
CH-1254 JUSSY / GE
Tél. 022/ 759 13 03
VENTE - SERVICE - REPRISE / 300 AGENCES EN SUISSE

fournitures
systèmes, machines, meubles
architecture d'intérieur
administratif, décoration

ce qui est bien

tout pour le bureau

B. baumann - jeanneret

Genève 8, Arquebuse. Tél. 022/21 52 22
Lausanne 1, av. Tissot.
Tél. 021/20 30 01

IMPEC

NETTOYAGES S.A.

Maison fondée en 1955

ENTRETIEN DE BUREAUX

Vitrines à l'abonnement
Shampooing moquettes
Villas – Appartements

Tél. 731 74 71

1, place Isaac-Mercier, Genève

Une machine de jardin un service

VENTE – ENTRETIEN – RÉPARATION
LOCATION – OCCASION
REPRISE TOUTES MARQUES

AGENT BUCHER



Vatter Marchisio sa

135, chemin de la Mousse – 1226 Thônex – Tél. 48 43 11

LEASING
Entretien et casse
inclus



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE : LE CALME.

L'assemblée générale annuelle du HS a eu lieu au Restaurant de la Piscine des Vernets, le lundi 25 mars, devant une vingtaine de membres.

Les rapports présentés à l'adoption ont tous été admis par acclamations, alors que le comité a été réélu en bloc, ainsi que le président central Jean-Claude Favéy.



Les membres du HS en plein travail.



Dès cette année, le bulletin ou journal du HS paraîtra quatre fois par an, au lieu des six parutions précédentes.

Dans le domaine financier, les cotisations des membres n'ont pas été augmentées pour 1992.

• 60^e ANNIVERSAIRE

L'année 1991 sera surtout marquée par le 60^e du HS avec un programme concocté par le comité ad hoc. Cette soirée aura lieu le samedi 21 septembre au Restaurant de l'Arquebuse et de la Navigation (36, rue du Stand, à la Salle des Rois, 1^{er} étage).

Dans cette perspective, un jumelage

Genève-Aubagne est prévu avec une rencontre sportive à Genève, en juin, et le retour en octobre.

• 100 MEMBRES

Le développement de la section planche à voile est réjouissant avec une centaine de membres. Enfin, la sortie à Paugres a réuni près de trente personnes dans un esprit amical et sympathique.

**NETTOYAGE – DÉSINFECTION
DÉSINSECTISATION – DÉRATISATION**

En cas de nids de :
guêpes, frelons,
fourmis, araignées

Appelez-nous !

Intervention rapide



Tél. 49 22 49



JEAN PIASIO SA
ENTREPRISE DE TRAVAUX PUBLICS

**Terrassements - Démolitions - Canalisations
Construction de routes - Béton armé - Revêtements bitumeux
Revêtements béton - Parcs et jardins**

Rond-Point des Noirettes C. P. 38 1227 Carouge / GE
Tél. (022) 42 85 60 Téléfax (022) 42 12 62

SPINEDI

bâtiment
génie civil
gypserie-peinture
isolation

JEAN SPINEDI SA
Chemin Louis-Hubert 1 1213 Petit-Lancy Tél. 022/792 09 22

Hauteville-Sports

Amis et supporters du HS — 60^e - 1931-1991

Retenez dès aujourd'hui cette date **SAMEDI 21 SEPTEMBRE 1991**

LE COMITÉ DU 60^e
pose pour la postérité.

*De gauche à droite : Michel
Brunner, Bernard Trentaz,
Richard Burri, Sandra Arnold,
Serge Cornut, Maurice Cand
et Dominique Grangier.*



PROGRAMME DE LA MANIFESTATION

- 18 h 00 Accueil et visite du Musée de l'Arquebuse (2^e étage)
- 19 h 00 Vin d'honneur
- 19 h 30 Discours des autorités
- 20 h 15 Repas du 60^e
- 22 h 00 Remise des diplômes aux membres d'honneur et honoraires
- 22 h 30 Spectacle et animations

Lors de cette soirée, vous pourrez apprécier Nathalie Sabato, Jean-Michel Mattei et le D^r Silac de Naz.

La charmante Nathalie Sabato est une nouvelle venue dans le monde du spectacle.

Jean-Michel Mattei est un fantaisiste-imitateur, qui, tout récemment, est passé dans l'émission de Patrick Sabatier.



Le D^r Silac

MENU DU 60^e ANNIVERSAIRE (25 F de participation)

- Jambon cru des Grisons*
- Feuillantine de foies de volailles*
- Filet mignon aux bolets*
- Epinards à la crème*
- Pommes Savoyarde*
- Délices de la ferme*
- Sorbet Williamine*

Vin blanc : Gamay «Les Faunes», 1989
Vin rouge : Pinot Noir «Les Tassons», 1988

Enfin, le D^r Silac présente un spectacle très drôle, sous le titre «Un Suisse, Tip-Top, en ordre».



Nathalie Sabato.

Jean-Michel Mattei.



sicli

Tout matériel
de lutte contre le feu

1211 – Genève 26
Usine et Direction
Route des Acacias 45
Tel. (022) 42 18 18



PRÉSIDENTS DU HAUTEVILLE-SPORTS de 1931 à 1991

1931-1941	Paul CARTIER	Décédé
1941-1946	Albert DUMONT	Décédé
1946-1962	Charles MOTZ	Président d'Honneur
1962-1967	Raymond COURTINE	
1967-1972	Pascal VURLOD	
1972-1975	Jean LOCCA	
1975-1977	Robert JOLLIET	
1977-1981	Jean-Claude GONTHIER	
1981-1988	Claude PROZ	
1988	Jean-Claude FAVEY	

SECTIONS ACTUELLES 1991

	Fondées
FOOTBALL	1931
BASKETBALL	1945
CYCLISME	1946
TENNIS DE TABLE	1949
TENNIS	1949 (1980)
PETANQUE	1957
GYM FEMININE	1967
LOISIRS	1967
BOWLING	1986
BODY-BUILDING	1986
PLANCHE A VOILE	1989
BALL-TRAP	1990 (1967)

SECTIONS EN LETHARGIE : TIR - HANDBALL - NATATION

REDACTEURS DU JOURNAL - MAGAZINE HS

Raymond GAVILLET - Jean MATHYS - Michel BORDIER

Naissance du Bulletin officiel du Hauteville-Sports : 1950 • FC Hauteville de 1931 à 1948, dès cette année devient Hauteville-Sports

1931-1991

Je ne sais pas si les huit membres, qui, en 1931, fondèrent une équipe de football du nom de Hauteville FC, s'imaginaient que cette décision prendrait une telle importance.

Aujourd'hui, environ 450 membres actifs réunis au sein de 12 sections sportives, font du Hauteville-Sports une parmi les plus importantes associations sportives corporatives de la ville et du canton de Genève.

Contrairement à ces dernières années, les Autorités du moment ne soutenaient notre association que par quelques deniers restreints.

Dès 1981, grâce au dynamisme d'un nouveau président, nos magistrats ont très bien compris le problème du financement d'une telle association, cela malgré l'apport financier des membres actifs et supporters.

Aussi, aujourd'hui, nous ne pouvons que remercier les efforts faits par nos Autorités de l'Etat et de la Ville de Genève, sans qui, nous ne pourrions organiser une telle journée pour ce 60^e anniversaire.

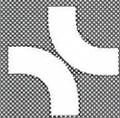
Malgré la guerre de 1939 à 1945, malgré les crises, malgré la haute conjoncture, malgré le changement des mœurs et du mode de vie au cours de ces 60 années, Hauteville-Sports est toujours là. N'est-ce pas la preuve de sa nécessité?

Merci à ceux qui, il y a 60 ans, crurent à la création d'une association sportive de fonctionnaires et employés de l'Etat, de la Ville et des Communes genevoises.

Dans les années futures, continuons à croire à l'importance du sport corporatif, et en la nécessité du Hauteville-Sports.

Nous, les anciens, nous ferons avec les jeunes d'aujourd'hui. Que vive le Hauteville-Sports, et en avant pour le septante-cinquième anniversaire.

*Maurice Cand,
Président du Comité
du 60^e anniversaire du HS.*



UNION SUISSE ASSURANCES

L'assurance d'être
compris

Siège social

Rue de la Fontaine 1
1211 Genève 3
Tél. 022/21 01 65

MARCEL & ROGER TACCHINI

CHAUFFAGES CENTRAUX
DÉPANNAGES – MAZOUT

49, route du Pont-Butin
1213 PETIT-LANCY

Tél. 792 94 22

Maison V. GUIMET SA

Fondée en 1873

Entreprise de vidange hydraulique

Maçonnerie

Canalisations

Travaux publics

Rue des Buis 12
GENÈVE

Tél. 732 54 03

FIDUCIAIRE

Gabriel TARDIVELLE

- GESTION
- FISCALITÉ
- REVISION

Rue Le Corbusier 14
1208 GENÈVE

Tél. 47 99 67/68

MACHINES-OUTILS

NEUVES ET OCCASIONS
OUTILLAGE DE PRÉCISION



HENRI METZNER S.A.

Chemin de Maisonneuve 10
1219 CHÂTELAINE-GENÈVE

Case postale
Tél. 796 99 23

L'avenir propre...

**net
et clair**

ENTREPRISE INTÉGRALE
DE NETTOYAGE, D'ENTRETIEN,
D'HYGIÈNE DES BÂTIMENTS
ET DE L'ENVIRONNEMENT

38, rue Malatrex

1211 Genève 2 Dépôt

Tél. 45 10 04 - 45 52 04

Fax 45 07 12



CHALLENGE HAUTEVILLE 1990

Les trois quarts de nos membres avaient répondu «présent» à la 8^e édition du «Challenge Hauteville». Deux protagonistes étaient en mesure de s'attribuer définitivement ce trophée : Raymond Perez, vainqueur en 1988, et le talentueux Christophe Braun, victorieux en 1989. Ceux-ci montraient clairement leurs intentions dès les premières rencontres et remportaient leur série respective, ne concédant aucune défaite face à des adversaires pourtant déterminés.

Mais, quand vint l'heure du tour final, disputé par élimination directe, il fallut bien se rendre à l'évidence, les dés n'étaient pas encore jetés !

Ce fut tout d'abord l'élimination surprise, en quart de finale, de Raymond, qui succomba aux «smashes» impitoyables de Michel Treuvev, absolument déchaîné ce jour-là. En demi-finale, Michel affron-

tait Jean-Marc Besson. Ce dernier dût faire preuve de toute son habileté et user de ses services magiques pour venir à bout de son adversaire. Jean-Jacques Held se qualifiait quant à lui au détriment de Christophe, qui, reconnaissons-le, joua bien en dessous de ses possibilités.

Jean-Marc Besson contre Jean-Jacques Held, la finale était inédite !

Arbitrée sans contestation possible par Raymond, la rencontre fut remportée par Jean-Jacques Held, qui disputait là sa 5^e finale depuis 1986.

Classement final :

1. J.-J. Held
2. J.-M. Besson
3. C. Braun
4. M. Treuvev

CHALLENGE INDIVIDUEL 1990-1991

Là encore, notre ami Raymond Perez joua de malchance ! Une opération et une hospitalisation lui coûtèrent une victoire quasi-incontestable et nous le regrettons vivement.

Mais que cela n'altère en rien les résultats obtenus

par le toujours jeune Joseph Prando, qui s'adjuge ainsi le challenge pour une année !

A noter également que celui-ci n'a jamais été aussi disputé que cette saison.

CHAMPIONNAT GENEVOIS

Au terme de ce championnat, il est réjouissant de constater que nos trois équipes ont assuré leur maintien en 4^e Ligue ; Hauteville 2 est même parvenue à se hisser à la troisième place de son groupe.

Malgré les indisponibilités occasionnelles de l'un

ou l'autre de nos meilleurs pongistes, leurs remplaçants ont su apporter, par leur présence et leurs performances LE point qui fait souvent basculer un match. Et pour cela, il convient de les remercier ! (Les intéressés sauront se reconnaître...)

Pour vos

VACANCES à HAUTE-NENDAZ en toute saison

le prix de location va de

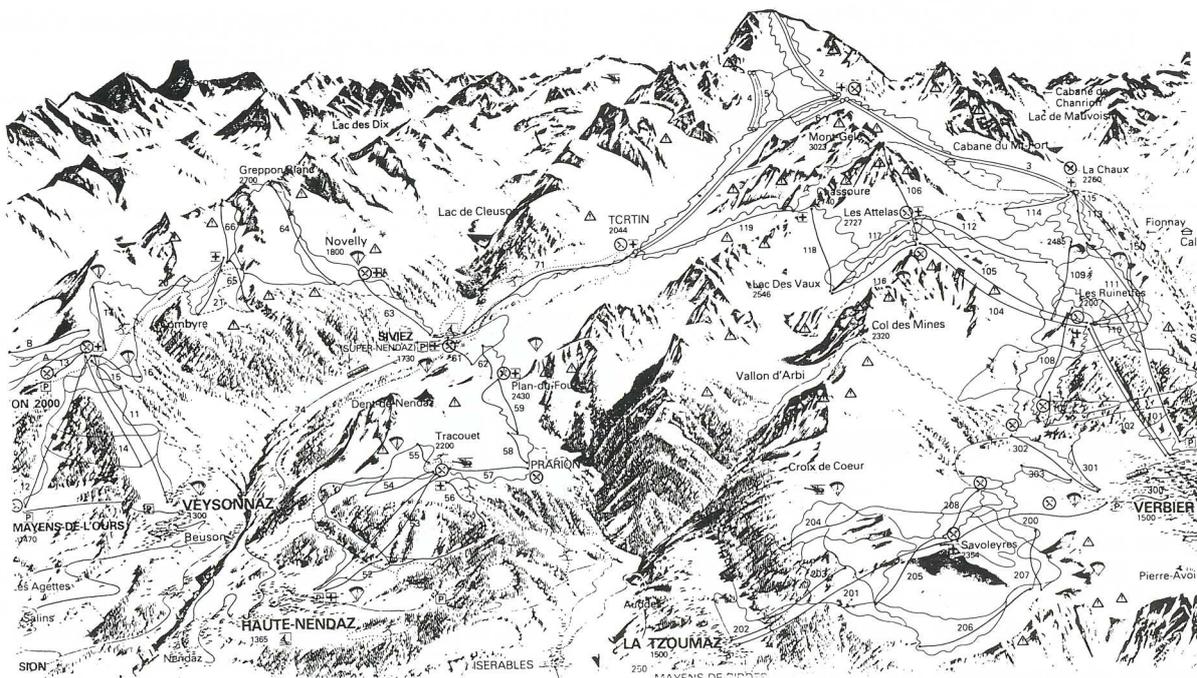
Fr. 165.- à Fr. 385.- selon la période et la durée du séjour.

Dans ces prix ne sont pas compris la taxe de séjour et de nettoyage. En revanche, le forfait pour accès au Centre sportif est inclus.

tout renseignement peut être demandé à MM. René PILLET, 27 42 53 et Roger JUON, 27 42 54 (bureau)



Verbier Nendaz Veysonnaz La Tzoumaz



RAPPORT D'ACTIVITÉ DE LA SECTION ANNÉE 1990

Le championnat qui s'est terminé en juin 1990 fut loin d'être facile pour notre formation qui évoluait en série B de la compétition genevoise corporative ; la 10^e place finale avec seulement 4 victoires et 2 nuls en 22 matches signifiait la relégation en série C.

Par contre, en série appelée « spéciale » et ceci grâce avant tout à l'apport de nos deux « étrangers » licenciés à la Fédération suisse de basket, nous avons obtenu le 6^e rang, ce qui est un fort bon résultat au vu du niveau des formations de ce groupe.

Les raisons principales des mauvais résultats de l'équipe de base proviennent, à mon avis, de la dispersion des meilleurs joueurs dans deux équipes et, par conséquent, de la diminution de l'effectif de chaque formation. Il avait été en conséquence décidé pendant l'été de revenir à une équipe, à moins d'une augmentation importante des licenciés, ce qui ne sera finalement pas le cas.

L'événement important de l'année fut le retour du HS à l'Association Genevoise de Basket que nous avons quittée il y a 18 ans. Le courant ne passant plus avec la direction du GAB depuis

quelques temps déjà, cette décision, mûrement réfléchie, a été prise à la majorité de nos membres. C'est le 12 juin que nous avons été admis au sein de l'ACGBA à l'unanimité des représentants des clubs.

Bien évidemment, nous étions dans l'obligation de disputer le championnat au bas de l'échelle, c'est-à-dire en 4^e Ligue. Notre but avoué est d'atteindre la série au-dessus en une année, ce qui semble possible (une seule défaite à fin décembre).

Les autres événements marquants de l'automne ont été :

- l'organisation le 2 septembre du tournoi marquant le 45^e anniversaire de la création de la section ;
- participation habituelle au Tournoi Vermont-Satus, en novembre.

Je terminerai par les clichés habituels des rapports précédents, mais qui sont pourtant bien réels, à savoir l'excellente ambiance dans la section et mes remerciements au comité central de son appui.

□



Bienvenue

à notre nouveau membre Daniel Agulleiro, qui, nous en sommes sûrs, saura apporter un esprit plein d'enthousiasme lors des matches de championnat.

D'autre part, le Tournoi du 60^e aura lieu le dimanche 1^{er} septembre à la Salle Omnisports du Bois-des-Frères.



PAR-CI, PAR-LÀ

Dans le précédent numéro, une erreur de nom s'est glissée à la page 7 concernant le nom d'un des joueurs de l'équipe B de bowling. Il fallait lire André Christin (et non André Chevalley). Mille excuses aux deux ?

* *
*

Serge Righèle, membre de la section tennis, a eu la douleur de perdre son père récemment. Nos plus vives condoléances.

SECTION DE GYMNASTIQUE : RAPPORT ANNUEL 1990

A l'assemblée générale de l'an dernier, notre président vous annonçait la création d'une nouvelle séance de gymnastique, qui aurait lieu le jeudi entre 12 h et 13 h à la Salle des Sports de la rue du Tir.

Nous avons pu constater que cela correspondait en effet à une demande, car très vite de nombreuses personnes se sont inscrites et dès le début du mois de mai nous avons pu commencer cette nouvelle activité. Bien sûr, certaines personnes sont parties, mais d'autres sont restées, et, à ce jour, nous comptons 50 inscriptions à ce cours, mais ce n'est que 50% de cet effectif qui y participe régulièrement.

Quant aux deux «vieilles» autres séances existantes, si je puis m'exprimer ainsi, elles comptabilisent

à elles deux 100 adhérents et adhérentes et nous constatons le même taux de fréquentation, à savoir les 50% de l'effectif.

En 1990, la section a pu faire l'acquisition de nouveau matériel, c'est-à-dire des cordes à sauter, des tapis de sol, des ballons et des barres en bois.

Pour terminer, je remercie les monitrices qui se donnent toujours beaucoup de peine afin de varier les exercices, je remercie aussi tous les membres de la section pour leur assiduité et leur bonne humeur durant toute l'année et, enfin, je remercie M. le Président ainsi que tout son bureau de leur diligence à l'égard de la section.

D. Garcia.

MESSERLI

Entreprise générale de nettoyages
Organisation d'entretien de bureaux

- Nettoyage façades
- Nettoyage de tapis, moquettes et meubles rembourrés
- Travaux de teinturerie
- Travaux de parqueterie, ponçage et imprégnation
- Traitement tous genres de sols
- Fourniture et pose de moquettes, plastiques et papiers peints
- Fourniture et pose de tentures murales, rideaux et textiles sur papier
- Service de destruction de papiers commerciaux

19A Avenue Dumas - Genève



47 33 77

ENTREPRISE DU BÂTIMENT

RAYMOND ZANINETTI

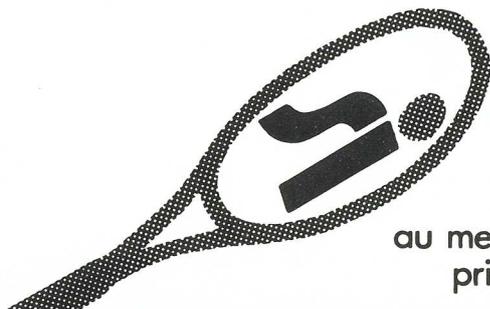
Anciennement Maison Puthon

Route de Chêne 73-75

Tél. atelier : 49 45 38

Tél. bureau : 735 42 85

le plus grand choix
de marques



au meilleur
prix !

**Le n°1 du tennis
à Genève**

sport import

tennis

squash

badminton

service 24 h.

M. & M. SIEGFRIED
25, rte. des acacias

tél. 43 43 13

VENTE

Electrolux

MENALUX - LE RÊVE
ARTHUR MARTIN - M.B.R.
KENWOOD - GAGGENAU
SCHOLTES - BONO



AEG

CONFORT MÉNAGER

Charmines s.a.

Bd Carl-Vogt 95
(près Temple de Plainpalais)
1205 Genève Tél. 21 30 77

RÉPARATION

SERVICE APRÈS VENTE

JOHN DEERE



SECURITÉ
ABSOLUE

CHUT !

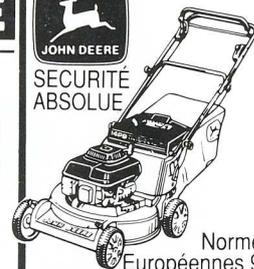
ECOUTEZ LEUR SILENCE

Technologie d'avant-garde

- Moteur OHV
- Boîte 5 vitesses
- Coupe 53 cm. Sac

LA FIABILITÉ
EST NOTRE FORCE !

CHALUT 1254 JUSSY / GE
motoculture sa 022 / 759 13 03



Normes
Européennes 92

Exclusivité
JOHN DEERE
FULL LEASING

VENTE - SERVICE - REPRISE 300 AGENCES EN SUISSE

A. DEWARRAT & G. CATTANEO S.A.

INSTALLATIONS SANITAIRES FERBLANTERIE

Fax 41 02 74

54, rue du Village
1214 VERNIER / GE
Tél. 41 37 30

A.S. AMBULANCES SERVICES S.A.
POUR UN SERVICE DIGNE DE VOTRE CONFIANCE



Changements d'adresse :
Jean-Claude Favay
6, chemin de Sous-le-Clos
1232 Confignon

JAB
1200 Genève 2

21-23, rue du Clos

1207 Genève

Tél. 786 39 39

Fax 786 38 56